

°ì ðàä²î ²Û Ø²î àóÁ²ÚÆÛ î àÙì ° ÛðÆ²
(19 ¹»Ìì »Ùμ»ñÇ 1954Á.)

éáoŸ Í áÝì »ÝóÇ³ Ý èì áñ³. ñ³ Í Ì³ é³ í³ ñáoÁláóÝ»ñÁ, Ñ³ Ý¹Çè³ Ý³ Éáí
° í ñáà³ ÛÇ ÉáñÑñ¹Ç³ Ý¹³ ÛÝ»ñ,

Ýì³ ì Ç áóÝ»Ý³ Éáí, áñ ° í ñáà³ ÛÇ ÉáñÑñ¹Ç Ýá³ ì³ ÌÝ ¿ Ñ³ èÝ»É Çñ
³ Ý¹³ ÛÝ»ñÇ ÛÇÇ³ Ì³ »ÉÇ è»ñì ÛÇ³ èÝáoÁŸ³ Ý³ Ýñ³ Ýó ÁÝ¹Ñ³ Ýáoñ
Á³ é³ Ý. áóÁláóÝÁ Ñ³ Ý¹Çè³ óáŸ Ç¹»³ ÉÝ»ñÇ Ì³ èì ½μáoÝÙÝ»ñÇ à³ Bì à³ ÝáoÁŸ³ Ý
Ì³ Çñ³ Ì³ Ý³ óÙ³ Ý Ýá³ ì³ Ìáí,

Ýì³ ì Ç áóÝ»Ý³ Éáí, áñ ³ Ìè Ýá³ ì³ ÌÝ Çñ³ Ì³ Ý³ óáoÙÁ Ì³ Ûñ³ áÝ¹í Ç
° í ñáà³ ÛÇ ÁáoÁí áóñ¹Ý»ñÇ ÛÇÇ³ Ì³ »ÉÇ Éáñ ÷ áÉÁÙμéÝáoÙáí,

Ýì³ ì Ç áóÝ»Ý³ Éáí, áñ ³ Ìè Ýá³ ì³ ÌÝ»ñÇ Ñ³ Û³ ñ³ ó³ Ýì³ ÉÇ ¿ áá ÛÇ³ ÌÝ ÌÝ»É
»ñì ÌáoÙ Û³ ÌáoÁ³ ÛÇÝ³ à³ Û³ Ý³. ñ»ñ ÉáñÑñ¹Ç³ Ý¹³ ÛÝ»ñÇ ÛÇÇ³, ³ Ìè Ì³ ñ»É
ÁÝ¹Ñ³ Ýáoñ . áñ ÌáoáoÁŸ³ Ý³ ù³ Ō³ ù³ Ì³ ÝáoÁláóÝ Ýá³ ì³ Ì³ áóŸŸì³ Ì³
° í ñáà³ Ì³ Ý³ Û³ ÌáoÁÇ³ à³ Bì à³ ÝáoÁŸ³ Ý³ áó ½³ ñ. ³ óÙ³ ÝÁ,

áñá»Éáí ÌÝ»É ÁÝ¹Ñ³ Ýáoñ ° í ñáà³ Ì³ Ý³ Û³ ÌáoÁ³ ÛÇÝ³ ÍáÝì »ÝóÇ³, áñÁ
Ìááí³ Ì³ ¿ μáéáñ³ Ý¹³ Û³ à»ì áóÁláóÝ»ñÇ, ÇÝáá»è Ý³ Ì³ »í ñáà³ Ì³ Ý³
à»ì áóÁláóÝ»ñÇ, áñáÝù Ì³ ñáo »Ý ñ³ Ý³ ÛÇ³ Ý³ É Ñ»ì³. ³ ÌáoÙ,
ù³ Ō³ ù³ óÇÝ»ñÇ Ûáí ÉÁ³ Ý»éáó É»½áoÝ»ñÇ, à³ ì³ ÛáoÁŸ³ Ý³, ù³ Ō³ ù³ Ì³ ÌáoÁŸ³ Ý³,
ÇÝáá»è Ý³ Ì³ Çñ»Ýó μáéáñÇ Ñ³ Û³ ñ³ ÁÝ¹Ñ³ Ýáoñ ù³ Ō³ ù³ Ì³ ÌáoÁŸ³ Ý³
áóéáoÙÝ³ èÇñáoÁláóÝÁ, Ñ³ Û³ Ō³ ÌÝ»óÇÝ Ý³ ñúáÑÇBŸ³ ÉÇ BáoñÇ.

Ðá¹í³ Í 1

Úáoñ³ ù³ Ýálaóñ à³ Û³ Ý³ í áñí áŸ ÌáoÙ Ó»éÝ³ ñì áóÙ ¿ à³ ì³ B³ x ÛÇÇáoÝ»ñ
° í ñáà³ ÛÇ ÁÝ¹Ñ³ Ýáoñ Û³ ÌáoÁ³ ÛÇÝ³ Á³ é³ Ý. áóÁŸ³ Ý³ Û»Ç ÆŸ ³ ½³ ÛÇÝ³
Ý»ñ¹ñÙ³ Ý³ ½³ ñ. ³ óáoÙÁ à³ Bì à³ Ý»éáó Ì³ Èñ³ Éáoè»éáó Ñ³ Û³ ñ:

Ðá¹í³ Í 2

Úáoñ³ ù³ Ýálaóñ à³ Û³ Ý³ í áñí áŸ ÌáoÙ Áèì ÑÝ³ ñ³ í áñÇÝ.

a) Èñ³ ÉáoéáoÙ ¿ Çñ ù³ Ō³ ù³ óÇÝ»ñÇ ÌáoÙÇó Ûláóè à³ Û³ Ý³ í áñí áŸ
ÌáoÙ»ñÇ É»½áoÝ»ñÇ, à³ ì³ ÛáoÁŸ³ Ý³ Ì³ Û³ ÌáoÁÇ³ áóéáoÙÝ³ èÇñáoÁláóÝÁ, Ì³ Ì³
ÌáoÙ»ñÇÝ Ñ³ Û³ à³ ì³ èÉ³ Ý³ ÛÇÇáoÝ»ñ ¿ ì³ ñ³ Û³ ñáoÙ Çñ ì³ ñ³ ÌúáoÙ
³ Ì³ àÇèÇ áóéáoÙÝ³ èÇñáoÁŸ³ ÝÁ Ýá³ èì »éáó Ñ³ Û³ ñ, Ì³

b) Ó. ì³ áóÙ ¿ Èñ³ Éáoè»É Çñ É»½í Ç Ì³ Û³ É»½áoÝ»ñÇ, à³ ì³ ÛáoÁŸ³ Ý³ Ì³ Û³ ÌáoÁÇ³
áóéáoÙÝ³ èÇñáoÁláóÝÁ Ûláóè à³ Û³ Ý³ í áñí áŸ ÌáoÙ»ñÇ ì³ ñ³ ÌúÝ»ñáoÙ, Ì³ Ì³

Í áóÙ»ñÇ ù³ Ò³ ù³ óÇÝ»ñÇÝ Ñ³ Û³ à³ ì³ ì³ èÉ³ Ý ÛÇçáóÝ»ñ ç ì³ ñ³ Û³ 1ñáóÙ Çñ ì³ ñ³ Í áóóÙ³ Û³ áÇèÇ áóéáóÙÝ³ èÇñáóÁláóÝ Ì³ ì³ ñ³»Éáó Ñ³ Û³ ñ:

Đá¹í³ Í 3

à³ Û³ Ý³ í áñí áó Í áóÙ»ñÁ ÛÇÙÙ³ Ýó Ñ»ì ÉáñÑñ¹³ Í áóóÁláóÝÝ»ñ »Ý³ Ýóí³ óÝáóÙ ° í ñáà³ ÛÇ ÉáñÑñ¹Ç ßñç³ Ý³ ÌÝ»ñáóÙ ° í ñáà³ ÛÇ Ñ³ Û³ ñ Ñ»ì³ ùññáóÁláóÝ Ý»ñí³ Û³ óÝáó Ûß³ Í áóÁ³ ÛÇÝ ÛÇçáó³ éáóÙÝ»ñÇ Èñ³ ÉáóèÙ³ ÝÝ áóÓÓí³ Í Ñ³ Û³ ì³ »Ò · áñí áóóÁláóÝÝ»ñÇ Ñ³ Û³ ñ:

Đá¹í³ Í 4

Úáóñ³ ù³ Ýááóñ à³ Û³ Ý³ í áñí áó Í áóÙ, Áèì ÑÝ³ ñ³ í áñÇÝ, Ýá³ èì áóÙ ç³ ÝÓ³ Ýó, ÇÝáà»è Ý³ .. Ûß³ Í áóÁ³ ÛÇÝ³ ñÁ»ù áóÝ»óáó³ é³ ñí³ Ý»ñÇ ì³ »Ò³ ß³ ñÁÙ³ ÝÝ áó ÷ áÉ³ Ý³ ÌÙ³ ÝÁ Ñ³ ÝáóÝ 2 .. 3-ñ¹ Ñá¹í³ Í Ý»ñÇ 1ñáóÙÁÝ»ñÇ Çñ³ Ì³ Ý³ óÙ³ Ý:

Đá¹í³ Í 5

Úáóñ³ ù³ Ýááóñ à³ Û³ Ý³ í áñí áó Í áóÙ Çñ Ñèí áóóÁláóÝ ì³ Ì³ . ì³ Ýí áó »í ñáà³ Ì³ Ý Ûß³ Í áóÁ³ ÛÇÝ³ ñÁ»ù áóÝ»óáó³ é³ ñí³ Ý»ñÇÝ Ì³ ñ³ ì³ ñí³ áóÙ ç³ áñá»è ° í ñáà³ ÛÇ ÁÝ¹Ñ³ Ýáóñ Á³ é³ Ý. áóÁÙ³ Ý³ ÷ Ý³ Á³ Ý»éÇ Û³ èÇ, Ñ³ Û³ à³ ì³ ì³ èÉ³ Ý ÛÇçáóÝ»ñ ç Ó»éÝ³ ñí³ áóÙ 1ñ³ Ýó à³ Ñá³ ÝáóÁÙ³ Ý Ñ³ Û³ ñ .. ÷ à³ Ñáí áóÙ ç³ 1ñ³ Ýó áóÇ³ ÛÇì Û³ ì³ á»ÉÇáóÁláóÝÁ:

Đá¹í³ Í 6

1. éáóÝ Í áÝí »ÝóÇ³ ÛÇ 1ñáóÙÁÝ»ñÇ ÌÇñ³ éÙ³ Ý Ì³ »ñ³ ì³ ñí³ É³ é³ ç³ ñí³ Ý»ñÁ .. 1ñ³ Ýó Û»ÌÝ³ ì³ ÝáóÁÙ³ Ý Ì³ »ñ³ ì³ ñí³ É³ Ñ³ ñó»ñÁ ùÝÝ³ ñí³ áóÙ »Ý ° í ñáà³ ÛÇ ÉáñÑñ¹Ç Øß³ Í áóÁÇ ÷ áñÓ³ . »ì Ý»ñÇ Í áÙÇì »Ç Ñ³ Ý¹Çá áóÙÝ»ñÇ ÁÝÁ³ óùáóÙ:

2. ° í ñáà³ ÛÇ ÉáñÑñ¹Ç ÷ Ý¹³ Û áÑ³ Ý¹Çè³ óáó Ìáóñ³ ù³ Ýááóñ à»ì áóÁláóÝ, áñÁ ÛÇ³ ó»É ç éáóÝ Í áÝí »ÝóÇ³ ÛÇÝ 9-ñ¹ Ñá¹í³ Í Ç 4-ñ¹ Ì³ ì³ Ç 1ñáóÙÁÝ»ñÇ Ñ³ Û³ Ó³ ÌÝ, Ì³ ñáó ç³ Ýß³ Ý³ Ì»É Ý»ñí³ Û³ óáóóÇá Ì³ Û Ý»ñí³ Û³ óáóóÇáÝ»ñ Ì³ »ñáÑÇßÙ³ É Ñ³ Ý¹Çá áóÙÝ»ñÇÝ Û³ èÝ³ Ì³ ó»Éáó Ñ³ Û³ ñ:

3. éáóÝ Ñá¹í³ Í Ç 1-ÇÝ Ì³ ì³ áóÙ Ý³ È³ ì³ »èì³ Í Ñ³ Ý¹Çá áóÙÝ»ñáóÙ Ó»éù ì³ ñí³ Í »½ñ³ Ñ³ Ý. áóÙÝ»ñÁ Ñ³ ÝÓÝ³ ñ³ ñ³ Ì³ ÝÝ»ñÇ Ó»áí Ý»ñí³ Û³ óí áóÙ »Ý ° í ñáà³ ÛÇ ÉáñÑñ¹Ç Û³ È³ ñ³ ñÝ»ñÇ Í áÙÇì »ÇÝ, »Á» ÛÇ³ ÌÝ 1ñ³ Ýù Øß³ Í áóÁÇ ÷ áñÓ³ . »ì Ý»ñÇ Í áÙÇì »Ç Çñ³ Ì³ éáóÁÙ³ Ý áñááóÙÝ»ñ á»Ý, ÇÝáà»è Ì³ ñá³ Ì³ Ý ì³ ÝáóÙÁ áóÝ»óáó . áñí »ñÁ, áñáÝù á»Ý Ñ³ Ý. »óÝáóÙ Èñ³ óáóóÇá Ì³ Èè»ñÇ:

4. ° í ñáà³ ÛÇ ÉáñÑñ¹Ç ¶ÉÈ³ í áñ ù³ ñí³ áóÓ³ ñÁ ÉáñÑñ¹Ç ÷ Ý¹³ ÛÝ»ñÇÝ .. éáóÝ Í áÝí »ÝóÇ³ ÛÇÝ ÛÇ³ ó³ Í ó³ Ýí³ ó³ Í à»ì áóÁÙ³ Ý Ì³ é³ Ì³ ñáóÁÙ³ ÝÝ ç

2. éáóÙÝ Í áÝí »ÝóÇ³ Ý áóÁÇ Ù»ç ¿ Ùì ÝáóÙ »ññáñ¹ èì áñ³. ñáÕ Í³ é³ í³ ñáóÁÙ³ Ý Í áóÙÇó í³ í³ »ñ³. ÇñÝ Ç á³ Ñ Ñ³ ÝÓÝ»éáóÝ á»è:

3. Ð»ì³.³ ÌáóÙ í³ í³ »ñ³ óñ³ Í Ìáóñ³ ù³ Ýáááóñ èì áñ³. ñáÕ Í³ é³ í³ ñáóÁÙ³ Ý Ñ³ Û³ ñ³ Í áÝí »ÝóÇ³ Ý áóÁÇ Ù»ç ¿ Ùì ÝáóÙ Ýñ³ í³ í³ »ñ³. ÇñÝ Ç á³ Ñ Ñ³ ÝÓÝ»éáó ùñÁ:

4. °í ñáá³ ÌÇ ÉáñÑñ¹Ç Ù³ É³ ñ³ ñÝ»ñÇ Í áÙÇì »Ý Í³ ñáÕ ¿ ÙÇ³ Ó³ ÌÝ ùì »³ ñ³ áóÁÙ³ Ùµ áñáß»É Ññ³ í Çñ»éáó ó³ Ýí³ ó³ Í »í ñáá³ Í³ Ý á»ì áóÁÙ³ Ý, áñÁ ÉáñÑñ¹Ç³ Ý¹³ Ù á¿, ÙÇ³ Ý³ éáó éáóÙÝ

Í áÝí »ÝóÇ³ ÌÇÝ¹³ ÌÝ áÇèÇ á³ ÌÙ³ ÝÝ»ñáí, áñáÝù Ý á³ í³ Í³ Ñ³ ñÙ³ ñ³ Í. ì ÝÇ: 2Ù¹ Í »ñá Ññ³ í Çñ³ Í Ìáóñ³ ù³ Ýáááóñ á»ì áóÁáóÝ è³ ñáÕ ¿ ÙÇ³ Ý³ É ÙÇ³ Ý³ éáó Ù³ èÇÝ ÷³ èì³ ÁáóÕÁÁ °í ñáá³ ÌÇ ÉáñÑñ¹Ç ¶ÉÉ³ í áñ ù³ ñì áóÕ³ ñÇÝ Ç á³ Ñ Ñ³ ÝÓÝ»éáí: ØÇ³ Ý³ ÉÝ áóÁÇ Ù»ç ¼ Ùì ÝáóÙ Ýßì³ Í ÷³ èì³ ÁáóÕÁÝ èì³ Ý³ éáó ùñí³ ÝÇó:

5. °í ñáá³ ÌÇ ÉáñÑñ¹Ç ¶ÉÉ³ í áñ ù³ ñì áóÕ³ ñÁ ÉáñÑñ¹Ç µáéáñ³ Ý¹³ ÙÝ»ñÇÝ Ìáóñ³ ù³ Ýáááóñ ÙÇ³ óáÕ á»ì áóÁÙ³ Ý Í³ ÝáóóáóÙ ¼ µáéáñ í³ í³ »ñ³. ñ»ñÁ ÌÇ ÙÇ³ Ý³ éáó Ù³ èÇÝ ÷³ èì³ ÁÕÁ»ñÝ Ç á³ Ñ Ñ³ ÝÓÝ»éáó Ù³ èÇÝ:

Ðá¹ í³ Í 10

Úáóñ³ ù³ Ýáááóñ ä³ ÌÙ³ Ý³ í áñí áÕ Í áóÙ Í³ ñáÕ ¼ Ù³ ì Ý³ Ýß»É³ ÌÝ ì³ ñ³ Í ùÁ, áñÇ í ñ³ ì³ ñ³ Í í áóÙ »Ý éáóÙÝ Í áÝí »ÝóÇ³ ÌÇ ñáóÙÁÝ»ñÁ, °í ñáá³ ÌÇ ÉáñÑñ¹Ç ¶ÉÉ³ í áñ ù³ ñì áóÕ³ ñÇÝ Ñ³ éó»³. ñ»éáí Çñ Ñ³ Ìì³ ñ³ ñáóÁáóÝÁ, áñÁ í »ñÇÝÝè Ñ³ Óáñ¹ áóÙ ¼ Ùáóè µáéáñ ä³ ÌÙ³ Ý³ í áñí áÕ Í áóÙ»ñÇÝ:

Ðá¹ í³ Í 11

1. Úáóñ³ ù³ Ýáááóñ ä³ ÌÙ³ Ý³ í áñí áÕ Í áóÙ Í³ ñáÕ ¼ ó³ Ýí³ ó³ Í Á³ Ù³ Ý³ Í ä»ÕÙ³ É Ñ³ Ìì³ ñ³ ñ»É éáóÙÝ Í áÝí »ÝóÇ³ Ý, »ñµ³ ÌÝ áóÁÇ Ù»ç ¼ »Õ»É ÑÇÝ. ì³ ñÇ, ñ³ í áñ Í³ Ýáóó»éáí³ Ù¹ Ù³ èÇÝ °í ñáá³ ÌÇ ÉáñÑñ¹Ç ¶ÉÉ³ í áñ ù³ ñì áóÕ³ ñÇÝ, áñÝ³ Ù¹ Ù³ èÇÝ Ñ³ Óáñ¹ áóÙ ¼ Ùáóè ä³ ÌÙ³ Ý³ í áñí áÕ Í áóÙ»ñÇÝ:

2. ä»ÕÙ³ É Ñ³ Ìì³ ñ³ ñ»ÉÁ ä³ ÌÙ³ Ý³ í áñí áÕ Í áóÙÇ Ñ³ Ù³ ñ áóÁÇ Ù»ç ¼ Ùì ÝáóÙ í »ó³ ÙÇè³ Ýó³ ÌÝ³ Ùè³ Áí Çó, »ñµ³ ÌÝ Í ÁÝ¹ áóÝí Ç °í ñáá³ ÌÇ ÉáñÑñ¹Ç ¶ÉÉ³ í áñ ù³ ñì áóÕ³ ñÇ Í áóÙÇó:

Æ í Í³ ÌáóÙÝ í »ñÁ ß³ ñ³ ññ³ Í Ç¹ Ý»ñúáèì áñ³. ñÙ³ ÉÝ»ñÁ á³ ì³ ß³ × Í »ñááí ÉÇ³ ½áñí³ Í Çñ»Ýó Í³ é³ í³ ñáóÁáóÝÝ»ñÇ Í áóÙÇó, èì áñ³. ñ»óÇÝ éáóÙÝ Í áÝí »ÝóÇ³ Ý: Í³ ì³ ñ³ Í³ ¼ Ö³ ñÇ½áóÙ, 1954Á. ¹»Íì »Ùµ»ñÇ 19-ÇÝ,³ Ý. É»ñ»Ý ÌÝ ñ³ Ýè»ñÝ, »ñí áó ì³ »ùèì »ñÝ ¼É Ñ³ í³ é³ ñ³ ½áñ »Ý, »½³ ÍÇ ùñÇÝ³ Í áí, áñÁ

å³ Ñí áóÙ ¼ °í ñáå³ ÙÇ ÈáñÑñ¹Ç ³ ñÈÇí áóÙ: ¶ÉÈ³ í áñ ù³ ñì áóÕ³ ñÁ
í³ í »ñ³ óí³ í å³ ì »ÝÝ»ñÁ å»ì ù ¼ ÷ áÈ³ ÝóÇ µáéáñ èì áñ³ · ñáÕ · ÙÇ³ óáÕ
Ì³ é³ í³ ñáóÃáóÿ»ñÇÿ: